

M2M 跨文化宣教學院

Cross Culture Mission Seminary

跨越文化宣教 · 門訓萬族萬邦

Preach To All Nations Making Them Disciples

我們的信仰

Our Beliefs

第 01 條 聖經

我們相信原文的舊約與新約聖經都是神所默示的，乃是人被聖靈感動而準確無誤地說出神的話。聖經乃是信仰與生活的最高準則。（提摩太後書 3:16-17；彼得後書 1:19-21）

We believe in the Scriptures of the Old and New Testaments as verbally inspired by God and without error in the original writings, and that they are of supreme and final authority in faith and life. (II Timothy 3:16-17; II Peter 1:19-21)

第 02 條 神

我們相信聖父，聖子，聖靈三位一體的永生神乃是獨一的真神。（出埃及記 20:2-3；哥林多前書 8:6；哥林多後書 13:14；啟示錄 4:11）

We believe in one God, eternally existing in three persons: Father, Son, and Holy Spirit. (Exodus 20:2-3; I Corinthians 8:6; II Corinthians 13:14; Revelation 4:11)

第 03 條 耶穌基督

我們相信耶穌基督乃是童貞女馬利亞從聖靈感孕而生，具有完全的神性與人性。（以賽亞書 7:14；馬太福音 1:18-25；路加福音 1:35；約翰福音 1:14）

We believe that Jesus Christ was begotten by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, and is true God and true Man. (Isaiah 7:14; Matthew 1:18-25; Luke 1:35; John 1:14)

第 04 條 人

我們相信人是神照著自己的形像造的，因著犯罪；不但肉體死亡，且因與神隔絕而致靈性死亡。所有人類都是從罪惡生的，而這罪的本性乃是罪的思想，言語與行為的來源。（創世記 1，2，3:1-6，3:24；羅馬書 1:18，1:32，5:12-19）

We believe that man was created in the image of God; that he sinned, and thereby incurred, not only physical death, but also spiritual death which is separation from God; that all human beings are born in sin and that this sinful nature is the origin of all sinful acts in thoughts, words, and deeds. (Genesis 1,2,3:1-6,3:24; Romans 1:18,1:32,5:12-19)

第 05 條 救恩

我們相信主耶穌基督為所有的罪人而死，根據聖經，他為我們作了挽回祭，使凡相信他的人，憑著耶穌的血而稱義。（約翰福音 3:6，使徒行傳 13:39，15:11；約翰福音 16:30-33，羅馬書 3:24，5:1，5:9，8:1）

We believe that the Lord Jesus Christ died for all sinners, according to the Scripture, as a representative and substitutionary sacrifice; and that all who believe in Him are justified on the ground of His shed Blood. (John 3:6; Acts 13:39,15:11; John 16:30-33; Romans 3:24, 5:1,5:9,8:1)

第 06 條 復活的主

我們相信被釘死在十字架上的主已復活。他升上高天，永遠活著，作我們的大祭司和中保。（馬太福音 28:6-7；使徒行傳 1:9-11；約翰一書 2:1；希伯來書 5:9-10，8:6）

We believe in the resurrection of the crucified body of our Lord, in His ascension into Heaven, and in His presence there for us, as High Priest and Advocate.(Matthew 28:6-7; Acts 1:9-11; I John 2:1; Hebrews 5:9-10, 8:6)

第 07 條 主的再來

我們相信我們的救主耶穌基督會親自再來。（約翰福音 14:3；使徒行傳 1:11；帖撒羅尼迦前書 4:16）

We believe in the personal return of our Lord and Savior, Jesus Christ.(John 14:3; Acts 1:11; I Thessalonians 4:16)

第 08 條 藉聖靈重生

我們相信凡因信接受耶穌基督的人都是藉著聖靈重生而成為神的兒女。（約翰福音 3:3-8；哥林多後書 5:17；約翰一書 5:1）

We believe that all who receive by faith the Lord Jesus Christ are born again of the Holy Spirit, and thereby become children of God. (John 3:3-8; II Corinthians 5:17; I John 5:1)

第 09 條 最後審判

我們相信所有人的肉身末日審判時都將復活。凡相信耶穌基督的會有永遠的福祉，不相信者會有永恆的懲罰。（哥林多前書 15；帖撒羅尼迦前書 4:13-18；啟示錄 20:11-15）

We believe in the bodily resurrection of the just and the unjust, the everlasting blessedness of the believers in our Lord Jesus Christ, and the everlasting punishment of the non-believers.(I Corinthians 15; I Thessalonians 4:13-18; Revelation 20:11-15)

第 10 條 撒但的存在與結局

我們相信撒但確實存在，是神與人的敵人，他已被基督的死與復活所打敗，而將被扔入火湖中。（馬太福音 4:1-3；哥林多後書 4:4；啟示錄 20:10）

We believe in the reality and personality of Satan, that he is the enemy of God and man, the cause of sin and death. He was defeated by Christ's death and resurrection, and will be cast into the lake of fire.(Matthew 4:1-3; II Corinthians 4:4; Revelation 20:10)

第 11 條 教會

我們相信教會是由所有真心相信主耶穌是救主的人所組成的。（使徒行傳 2:41-42；哥林多前書 11:2；以弗所書 1:22-23，5:21）

We believe that the Christian body of believers is composed of all those who truly believe in the Lord Jesus Christ as Savior.(Acts 2:41-42; I Corinthians 11:2; Ephesians 1:22-23, 5:21)

第 12 條 分別為聖

我們相信凡信主耶穌基督者是被呼召遠離世俗和行惡，亦需遠離所有絆倒人或羞辱基督的事。（哥林多後書 6:14-18；羅馬書 16:17-18；馬太福音 18:5-17；約翰二書 9-11）

We believe that all believers in our Lord Jesus Christ are called into a life of separation from worldly and sinful practices, and should keep themselves from such practices which would cause others to stumble or bring reproach upon Christ.(II Corinthians 6:14-18; Romans 16:17-18; Matthew 18:5-17; II John 9-11)

第 13 條 聖靈

我們相信聖靈的工作是榮耀主耶穌基督，並在這世代定世人的罪，叫願意相信神的罪人重生。聖靈住在信徒當中，指引，教導，並授賜予信徒力量活出聖潔的生命與事奉。（約翰福音 16：13-15）

We believe that the ministry of the Holy Spirit is to glorify the Lord Jesus Christ and during this age to convict men, regenerate the believing sinner, indwell, guide, instruct, and empower the believer for Godly living and service. (John 16:13-15)

第 14 條 大誠命與大使命

我們相信傳揚真道，神的子民最大的責任是愛神與愛人;所以我們要將福音傳給每一個人。（馬太福音 28:18-20；約翰福音 20:21；使徒行傳 1:8）

We believe in the evangelization of the Word; that the supreme mission of the people of God is to preach the Gospel to everyone.(Matthew 28:18-20; John 20:21; Acts 1:8)

您是否認同本學院的信仰宣言，並願意共同遵守。

Are you willing to subscribe to the MCCMS statement of faith and bylaws?

是 Yes

否 No

簽名 Signature : _____ 日期 Date : _____